

32001D0849

1.12.2001

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 315/71

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' Novembru 2001

li temenda id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/371/KE li tikkonċerna l-kundizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali u ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjoni tal-laħam frisk minn ċerti pajjiżi Ewropej biex tittiehed konsiderazzjoni ta' xi aspetti rigward il-Polonja

(notifikata bid-dokument numru Ċ(2001) 3818)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2001/849/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 72/462/KEE tat-12 ta' Diċembru 1972 dwar il-problemi tal-ispezzjoni tas-saħħa u tal-veterinerija fl-importazzjoni ta' l-annimali tal-ifrat, annimali tal-ispeċi tan-nagħaġ u l-mogħoż u majjal, prodotti tal-laħam frisk minn pajjiżi terzi ⁽¹⁾, kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 97/79/KE ⁽²⁾, u partikolarment Artikoli 14, 15 u 16 tagħha,

Billi:

- (1) Il-kundizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali u ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjoni tal-laħam frisk minn ċerti pajjiżi Ewropej huma preskritti fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/371/KE ⁽³⁾, kif l-aħħar emendata bid-Deciżjoni 2001/774/KE ⁽⁴⁾.
- (2) L-importazzjoni tal-laħam frisk għal konsum tal-bniedem ta' l-annimali domestiċi ta' l-ispeċi tal-majjal mill-Polonja fejn ma hux awtorizzat minhabba r-raġunijiet tas-saħħa ta' l-annimali, li jikkonċernaw partikolarment il-kontroll tad-deni klassiku tal-ħnieżer.
- (3) L-awtoritajiet tal-Polonja baghtu it-talba biex ikunu awtorizzati li jesportaw il-laħam tal-majjal għal Komunità u appoġġaw it-talba tagħhom bl-informazzjoni li tikkonċerna l-istat ta' saħħa tal-majjali fil-Polonja u l-kontroll tad-deni klassiku fil-majjali.
- (4) F'Mejju 2001 missjoni veterinarja tal-Kummissjoni saret biex tistima s-sitwazzjoni tas-saħħa ta' l-annimali fil-Polonja, u partikolarment f'dak li tikkonċerna s-sitwazzjoni tad-deni klassiku fil-majjali.
- (5) Bażat fuq ir-rapport tal-missjoni u aktar informazzjoni provduta mill-awtoritajiet tal-Polonja, jidher li l-istat ta' saħħa tal-majjali fil-Polonja għal dak li għandu x'jaqsam mad-deni klassiku fil-majjali hija sodisfacenti.

(6) Għalhekk, huwa xieraq li tawtorizza lill-Polonja li tesporta il-laħam tal-majjal lill-Komunità, soġġett għal ċerti kundizzjonijiet dwar l-użu tal-iskart tal-postijiet tal-ikel għall-ghalf tal-majjali. L-awtoritajiet tal-Polonja obbligaw ruhhom li, għar-rigward ta' l-esportazzjoni tal-laħam tal-majjal, lista ta' l-irziezet tal-majjali miżmuma taht sorveljanza regolari veterinarja u meta xieraq jistabbilixxu kontrolli biex ikun eskluż kull użu ta' l-iskart tal-postijiet tal-ikel għall-ghalf tal-majjali.

(7) Id-Deciżjoni 98/371/KE għandha tkun għaldaqstant emendata.

(8) Il-miżuri provduti f'din id-Deciżjoni huma bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti Veterinarju.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 98/371/KE hija emendata kif ġej:

- (a) Anness II huwa mibdul b'Anness I mad-Deciżjoni presenti;
- (b) Anness IV huwa mibdul b'Anness II mad-Deciżjoni presenti.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, it-30 ta' Novembru 2001.

Għall-Kummissjoni

David BYRNE

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 302, tal-31.12.1972, p. 28.

⁽²⁾ ĠU L 24, tat-30.1.1998, p. 31.

⁽³⁾ ĠU L 170, tas-16.6.1998, p. 16.

⁽⁴⁾ ĠU L 291, tat-8.11.2001, p. 48.

ANNEX I

“ANNEX II

GARANZIJI TAS-SAĦĦA TA' L-ANIMALI LI GHANDHOM IKUNU MITLUBA FUQ IĊ-ĊERTIFIKAZZJONI TAL-LAĦAM FRISK

Pajjiż	Kodiċi	Laham frisk għal konsum tal-bniedem								Laham frisk mahsub għall-ghanjiet barra mill-konsum tal-bniedem
		Tal-ifrat		Majjali		Nagħaġ/Mo-ghoż		Solipeds		
		MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	
L-Albanija	AL	-		-		-		-	-	-
Bosnija-Herzegovina	BA	-		-		-		-	-	-
il-Bulgarija	BG	-		-		-		D	-	E
	BG-1	A		-		C		D	-	E
	BG-2	-		-		-		D	-	E
il-Belarus	BY	-		-		-		-	-	E
ir-Repubblika Ċeka	CZ	A		B		C		D	-	E
	CZ-1	A		B		C		D	-	E
	CZ-2	A		B		C		D	-	E
l-Estonja	EE	-		-		-		-	-	E
Federali	FY	-		-		-		D	-	E
	FY-1	A		-		C		D	-	E
	FY-2	-		-		-		D	-	E
il-Kroazja	HR	A		-		C		D	-	E
l-Ungerija	HU	A		B		C		D	-	E
il-Litwanja	LT	A		-		C		D	-	E
il-Latvja	LV	-		-		-		-	-	E
l-ex Repubblika Jugoslava tal- ⁽³⁾	MK	-		-		C		D	-	E
il-Polonja	PL	A		B	A	C		D	-	E
ir-Rumanija	RO	A		-		C		D	-	E
ir-Russja	RU	-		-		-		-	-	E
l-Islovenja	SI	A		-		C		D	-	E
ir-Repubblika Slovakka	SK	A		-		C		D	-	E

⁽¹⁾ MC: Mudell taċ-ċertifikat li għandu jkun komplut. L-ittri (A, B, Ċ, D) li jidhru fit-tabelli qed jirreferu għal mudelli tal-garanziji tas-saħħa ta' l-annimali, kif deskritti f'Anness III tad-Deċizzjoni 98/371/KE, li għandha tkun applikata għal kull prodott u l-orġini bi qbil ma' Artikolu 2 ta' din id-Deċizzjoni. Sink '-' jindika li l-importazzjonijiet ma humiex awtorizzati.

⁽²⁾ SG: Garanziji supplimentari L-ittri (a, b, ċ, d) li jidhru fit-tabelli qed jirreferu għal garanziji supplimentari li għandhom ikunu provduti mill-pajjiż ta' l-esportazzjoni kif deskritt f'Anness IV. Dawn il-garanziji supplimentari għandhom ikunu mdahhla mill-pajjiż ta' l-esportazzjoni fit-Taqsim V ta' kull mudell taċ-ċertifikat preskritt f'Anness III.

⁽³⁾ Kodiċi provisorji ma jaffettwawx id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiż li għandu jkun attribwit wara l-konklużjoni tan-negozji kurrenti li qed jiehdu posthom fil-Ġnus Maqghuda.

NB: L-importazzjoni tal-laham frisk għal konsum tal-bniedem ma hux permess kemm-il darba il-programm tal-kontroll tal-fdalijiet fil-pajjiż terz ta' l-esportazzjoni ma kienx approvat mill-Kummissjoni."

ANNEX II

"ANNEX IV

GARANZIJI SUPPLEMENTARI LI GĦANDHOM IKUNU PROVDUTI MIT-TERRITORJU TA' L-ESPORTAZZJONI META MEHTIEĠA FL-ANNEX II FL-APPLIKAZZJONI TA' ARTIKOLU 2(2)

- a: Jien, hawn taht iffirmit l-uffiċjal veterinarju, niddikjara li l-laħam frisk deskritt fuq huwa miksub mill-annimali tar-razza tal-majjali li ġejjin minn irziezet fejn giet mogħtija assigurazzjoni li l-majjali ma humiex mitmghuha bl-iskart tal-postijiet tal-ikel ⁽¹⁾, li huma sogggetti għall-kontrolli uffiċjali u huma inkluzi fil-lista stipulata mill-awtorità kompetenti għall-iskop ta' esportazzjoni tal-laħam tal-majjal fl-Unjoni Ewropea."
-

⁽¹⁾ L-iskart tal-kċina jfisser: kull skart mill-ikel mahsub għal konsum tal-bniedem mir-ristoranti, postijiet ta' l-ikel, inkluz l-industrija tal-catering u l-kċejjen tad-djar tal-bidwi jew il-persuni li jrabbu l-majjali.